

NOTICE D'INSTRUCTIONS

MINICUT 200

SCIE DE TABLE



Notice d'origine



www.sidamo.com

SOMMAIRE

1.	INTRODUCTION	3
2.	PICTOGRAMMES	3
2.1.	PICTOGRAMMES DE SECURITE MACHINE	3
2.2.	PICTOGRAMMES PRESENTS DANS CETTE NOTICE D'INSTRUCTIONS	3
3.	SECURITE	4
3.1.	PRESCRIPTIONS GENERALES DE SECURITE	4
3.2.	PRESCRIPTIONS PARTICULIERES DE SECURITE	5
3.3.	PROTECTION DE L'OPERATEUR	5
4.	DESCRIPTIF ET FONCTIONNEMENT	6
4.1.	APPLICATION PREVUE DE LA MACHINE	6
4.2.	CARACTERISTIQUES	6
4.3.	DESCRIPTIF MACHINE	6
5.	INSTALLATION	7
5.1.	CONDITIONNEMENT	7
5.2.	MANUTENTION ET TRANSPORT.....	7
5.3.	INSTALLATION DE LA MACHINE	7
5.4.	RACCORDEMENT ELECTRIQUE	8
5.5.	ESSAI ET EXAMEN INITIAL AVANT LA PREMIERE UTILISATION.....	8
6.	UTILISATION	9
6.1.	DISPOSITIFS DE COMMANDE.....	9
6.2.	REGLAGES	9
6.3.	MONTAGE/REPLACEMENT DU DISQUE DIAMANT	10
6.4.	PROCEDURE DE COUPE.....	11
6.5.	INCIDENTS DE FONCTIONNEMENT	12
7.	MAINTENANCE	14
7.1.	MAINTENANCE QUOTIDIENNE	14
7.2.	MAINTENANCE HEBDOMADAIRE.....	14
7.3.	MAINTENANCE MENSUELLE.....	14
7.4.	BAC A EAU	15
7.5.	POMPE DE REFROIDISSEMENT	15
7.6.	PORTIQUE.....	15
7.7.	MISE HORS SERVICE DE LA MACHINE	15
8.	PIECES DE RECHANGE	16
9.	PARTIE ELECTRIQUE	18
10.	NIVEAU SONORE	19
11.	PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	19
12.	GARANTIE	19
13.	DECLARATION DE CONFORMITE	20

1. INTRODUCTION



Pour des raisons de sécurité, lire cette notice d'instructions attentivement avant d'utiliser cette machine. Toutes non-observations des instructions causeront des dommages aux personnes et/ou à la machine.

Cette notice d'instructions est destinée à l'opérateur, au réglleur et à l'agent de maintenance.

Cette notice d'instructions est une partie importante de votre équipement. Elle donne des règles et des guides qui vous aideront à utiliser cette machine sûrement et efficacement. Vous devez vous familiariser avec les fonctions et le fonctionnement en lisant attentivement cette notice d'instructions. Pour votre sécurité, il est en particulier très important que vous lisiez et observiez toutes les recommandations sur la machine et dans cette notice d'instructions.

Ces recommandations doivent être strictement suivies à tout moment lors de l'emploi et de l'entretien de la machine. Un manquement au suivi des guides et avertissements de sécurité de la notice d'instructions et sur la machine et/ou une utilisation différente de celle préconisée dans la notice d'instructions peut entraîner une défaillance de la machine et/ou des blessures.

Veillez conserver cette notice d'instructions avec la machine ou dans un endroit facilement accessible à tout moment pour vous y référer ultérieurement. Assurez-vous que tout le personnel impliqué dans l'utilisation de cette

machine peut la consulter périodiquement. Si la notice d'instructions vient à être perdue ou endommagée, veuillez nous consulter ou consulter votre revendeur afin d'en obtenir une nouvelle copie.

Utiliser toujours des composants et pièces SIDAMO. Le remplacement de composants ou de pièces autres que SIDAMO peut entraîner une détérioration de la machine et mettre l'opérateur en danger.

Cette notice décrit les consignes de sécurité à appliquer par l'utilisateur. Il est de la responsabilité de l'employeur ou de l'utilisateur, suivant l'article L.4122-1 du code du travail, de prendre soin de sa santé et de sa sécurité et de celles des autres personnes concernées par ces actes ou omissions, conformément, en particulier, aux instructions qui lui sont données.

L'employeur doit réaliser une évaluation des risques particuliers liés à son activité, doit former les travailleurs à la machine et à la prévention de ces risques, et informe de manière appropriée les travailleurs chargés de l'utilisation ou de la maintenance des équipements de travail, des instructions ou consignes les concernant.

2. PICTOGRAMMES

2.1. PICTOGRAMMES DE SECURITE MACHINE

Signification des pictogrammes de sécurité apposés sur la machine (les maintenir propres et les remplacer lorsqu'ils sont illisibles ou décollés) :



Port de lunettes de protection obligatoire



Port de protection auditive obligatoire



Lire attentivement la notice d'instructions



Ne porter aucun vêtement ample, des manches larges, des bijoux, des bracelets, des montres, alliance ...
Porter des coiffes pour les cheveux longs



Port de gants obligatoire



Port de chaussures de sécurité obligatoire



Port d'un masque respiratoire obligatoire



Sens de rotation du disque

2.2. PICTOGRAMMES PRESENTS DANS CETTE NOTICE D'INSTRUCTIONS



Danger direct pour les personnes et dommages de la machine



Dommages possibles de la machine ou de son environnement



Effectif minimal requis pour certaines opérations



Niveau de capacité technique : opérateur, utilisateur
Niveau de capacité technique : réglleur, entretien
Niveau de capacité technique : agent de maintenance



Les opérations électriques doivent être effectuées par du personnel qualifié et habilité aux travaux électriques basse tension.

3. SECURITE

3.1. PRESCRIPTIONS GENERALES DE SECURITE



Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique, de choc mécanique et de blessure des personnes lors de l'utilisation des outils électriques, respecter les prescriptions de sécurité de base.

Cette notice d'instructions ne prend en compte que les comportements raisonnablement prévisibles.

Nos machines sont conçues et réalisées en considérant toujours la sécurité de l'opérateur.

Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage dû à l'inexpérience, à une utilisation incorrecte de la machine et/ou à son endommagement et/ou au non-respect des instructions et règles de sécurité contenues dans cette notice d'instructions.

En règle générale, les accidents surviennent toujours à la suite d'une mauvaise utilisation ou d'une absence de lecture de la notice d'instructions.

Nous vous rappelons que toute modification de la machine entraînera un désengagement de notre part.

Vérifier la présence, l'état et le fonctionnement de toutes les protections avant de débiter le travail.

S'assurer que les pièces mobiles fonctionnent correctement, qu'il n'y a pas d'éléments endommagés et que la machine fonctionne parfaitement pendant sa mise en service.

Seul le personnel compétent et autorisé est autorisé à réparer ou remplacer les pièces endommagées.

Conserver une zone de travail propre et ordonnée.

Veiller à ce que toute la zone de travail soit visible de la position de travail.

Des emplacements de travail, y compris le poste de l'opérateur, encombrés sont une source potentielle de blessures.

Ne pas utiliser la machine à l'extérieur quand les conditions générales météorologiques et ambiantes ne le permettent pas, en présence de liquides inflammables ou de gaz.

Positionner la machine dans une zone de travail suffisamment éclairée.

Ne laisser personne, particulièrement les enfants ou des animaux, non autorisés dans la zone de travail, toucher les outils ou les câbles électriques et les garder éloignés de la zone de travail.

Ne jamais s'éloigner de la machine en cours de fonctionnement. Toujours couper l'alimentation secteur. Ne s'éloigner de la machine que lorsque cette dernière est complètement à l'arrêt.



Ne pas forcer l'outil, il fera un meilleur travail et sera plus sûr au régime pour lequel il est prévu.

Ne pas forcer les petits outils pour réaliser le travail correspondant à un outil plus gros.

Ne pas utiliser les outils pour des travaux pour lesquels ils ne sont pas prévus.



Ne pas endommager le câble d'alimentation électrique.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation électrique pour le retirer de la prise de courant.

Maintenir le câble d'alimentation électrique éloigné des sources de chaleur, des parties grasses et/ou des bords tranchants.

Protéger le câble d'alimentation électrique contre l'humidité et tous risques éventuels de dégradations.

Vérifier périodiquement le câble d'alimentation électrique et s'il est endommagé, le faire réparer par un réparateur agréé.

Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé.

Ne pas utiliser la machine si l'interrupteur ne commande ni l'arrêt ni la marche.



Ne pas présumer de ses forces.

Toujours garder une position stable et un bon équilibre.

Surveiller ce que l'on fait, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser la machine en état de fatigue.

Toujours utiliser les deux mains pour faire fonctionner cette machine.

L'utilisation de tout accessoire, autre que ceux décrits dans la notice d'instructions, peut présenter un risque de blessures des personnes.

L'utilisateur est responsable de sa machine et s'assure que :

- La scie de table est utilisée par des personnes ayant eu connaissance des instructions et autorisées à le faire.
- Les règles de sécurité ont bien été respectées.
- Les utilisateurs soient informés des règles de sécurité.
- Les utilisateurs ont lu et compris la notice d'instructions.
- Les responsabilités pour les opérations de maintenance et d'éventuelles réparations ont bien été assignées et observées.
- Les défauts ou dysfonctionnements ont été immédiatement notifiés à un réparateur agréé ou auprès de votre revendeur.
- La scie de table doit être utilisée dans les domaines d'application décrits dans cette notice.
- Toute utilisation autre que celle indiquée sur la présente notice d'instructions peut constituer un danger.
- Les protections mécaniques et/ou électriques ne doivent pas être enlevées ou shuntées.
- Aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée.

SIDAMO décline toute responsabilité pour des dommages causés aux personnes, animaux ou objets par suite de non-respect des instructions et règles de sécurité contenues dans cette notice d'instructions.

3.2. PRESCRIPTIONS PARTICULIERES DE SECURITE



Prescriptions particulières de sécurité pour les scies de table à disque diamant.

Avant utilisation, la machine doit être montée correctement dans son ensemble.

Ne pas utiliser de disque endommagé ou déformé pour éviter les contrecoups.

S'assurer que le choix du disque correspond au matériau et à la section de la pièce à scier.

Vérifier le bon serrage du disque.

Ne pas utiliser la machine sans le carter de disque.

Ne pas utiliser cette machine pour la coupe de bois, métaux ou PVC. Ne pas couper de béton armé si le disque diamant utilisé n'a pas cette préconisation.

Ne pas brancher si la scie de table n'est pas placée sur une surface plate et stable, sans obstacles et bien éclairée.

Dans tous les cas, rester concentré sur le travail.

Pour toutes les opérations présentant des risques de coupure, brûlure, pincement, happement, enroulement, écrasement notamment chargement et déchargement du matériau à couper, changement de disque, manipulation du matériau à couper, arrêter la machine et porter des gants de protection.

Ne pas toucher le disque en mouvement.

Porter toujours des lunettes de protection.

Tenir les mains à distance des zones de coupe quand la machine est en fonctionnement.

Porter une protection auditive.

Il est très important d'empêcher le renversement de l'eau du bac sur la zone environnante, créant en cela un risque de glissade.

Porter une protection respiratoire pour réduire le risque d'inhalation de poussières dangereuses.

Lorsque la machine est arrêtée, le disque continue sa rotation quelques secondes avant son arrêt complet.

Le disque peut devenir très chaud pendant le fonctionnement de la machine. Attendre le refroidissement du disque avant le remplacement.

Ne pas ajouter d'accessoires supplémentaires en vue d'opérations pour lesquelles ils ne sont pas conçus.

L'utilisation d'un accessoire inapproprié est synonyme de risques d'accidents.

Maintenir toujours le disque propre.

Ne pas nettoyer le disque lorsqu'il est en mouvement.

Avant d'effectuer toute opération de mise en position du régleur ou enlèvement des déchets de matériau, arrêter la machine en appuyant sur l'interrupteur d'arrêt rouge « O ».

Déconnecter l'alimentation électrique pour toute opération plus importante (maintenance, entretien,...).

Pour le nettoyage, porter des lunettes et des gants de protection, et utiliser un pinceau et un chiffon propre et sec.

Ne pas immerger la machine dans l'eau, ni la laver avec un jet d'eau sous pression car risque de faire pénétrer celle-ci dans la partie électrique.

Maintenir toujours la table de travail de la scie de table propre et non encombrée.

Eviter que des restes de matériaux coupés et de boue ne se déposent.

Ne pas utiliser de solvant ou de détergents agressifs.

Garder le carter ventilateur propre et non couvert pour assurer correctement le fonctionnement de la machine.

Arrêter le moteur et vérifier que les parties mobiles soient bloquées, lors du déplacement de la scie de table.

Stocker la machine dans un endroit sec et hors de portée des enfants.



Les accidents sont généralement la conséquence de :

- Absence d'accessoires qui permettent de maintenir correctement le matériau à couper.
- Désordre : les accessoires, s'ils existent, ne sont pas rangés et l'opérateur ne les trouvant pas, s'en passe.
- Un mode opératoire inapproprié ou dangereux.
- Une formation, un apprentissage, et/ou une expérience insuffisante des opérateurs pour l'utilisation de la machine.
- Absence des carters de protection pendant l'utilisation de la machine.
- Des vêtements non ajustés, l'absence de lunettes pour certains travaux.

3.3. PROTECTION DE L'OPERATEUR



Pour la sécurité de l'opérateur, veiller à ce que les parties non travaillantes soient toujours recouvertes par un carter de protection.

Cette machine est conçue pour un seul opérateur.

L'opérateur doit porter des équipements de protection individuelle adaptés :

- Lunettes de protection.
- Protection auditive.
- Chaussures de sécurité.
- Gants de protection.
- Protection respiratoire.



L'opérateur doit porter des vêtements ajustés et si nécessaire des coiffes pour cheveux longs.

L'opérateur ne doit pas porter par exemple :

- De vêtement ample, de manches larges.
- De bracelets, de montre, d'alliance, de bijoux.
- Tout autre objet risquant de s'accrocher aux éléments mobiles de la machine.



4. DESCRIPTIF ET FONCTIONNEMENT

4.1. APPLICATION PREVUE DE LA MACHINE

Cette scie de table modèle MINICUT 200 est destinée essentiellement pour la coupe à l'eau de carrelages en céramique et autre de décoration.

L'outil de coupe est un disque diamant.

Le choix du disque diamant de coupe est un élément de grande importance qui détermine la qualité de coupe.

Pour cela, il est recommandé l'utilisation de disques d'origine SIDAMO.

Dans le cas d'une mauvaise utilisation ou le tronçonnage de matériaux non préconisés pour le disque diamant, le constructeur déclinera toute responsabilité.



**Ne pas utiliser cette machine pour la coupe de bois, métaux ou PVC.
Ne pas couper de béton armé si le disque diamant utilisé n'a pas cette préconisation.**

4.2. CARACTERISTIQUES

- Machine sur potence pour la coupe de précision des carrelages
- Tête de coupe à roulements montée sur glissière avec dispositif d'inclinaison pour les coupes en biseau (45°)
- Circuit de refroidissement du disque avec pompe à eau
- Pieds démontables facilitant le transport
- Interrupteur équipé d'une bobine à manque de tension
- Livrée avec 2 disques diamant

Ø disque (mm)	Alésage disque (mm)	Capacités de coupes (mm)	Longueur (mm)	Hauteur (mm)	Bac à eau (litres)	Vitesse de rotation (tr/min)	Alimentation	Puissance moteur (kW)	Poids (kg)	Dimensions (l x H x P) (mm)
200	25,4	90°	540	30	20	2800	230 V monophasé	0,8	27	980 x 1010 x 570
		45° G	540	20						

4.3. DESCRIPTIF MACHINE



1. Support règle
2. Réglet + glissière de tête
3. Poignée déplacement tête
4. Molette de butée déplacement tête
5. Carter de protection disque diamant
6. Bavette
7. Bac réservoir à eau
8. Socle
9. Table
10. Disque diamant
11. Butée de coupe + rapporteur d'angles
12. Pied
13. Molette socle/bac réservoir
14. Graduation
15. Molette inclinaison tête

Figure 1

5. INSTALLATION

5.1. ○○○ CONDITIONNEMENT



Un petit sac anti-humidité peut se trouver dans l'emballage. Ne pas le laisser à la portée des enfants et le jeter.

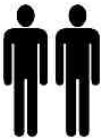
La scie de table est conditionnée dans un carton renforcé et palettisé, facilitant la manutention et le stockage. Elle est livrée avec deux clés plates (montage du disque diamant) et une clé 6 pans (montage des pieds). Pour déplacer la scie de table, utiliser un transpalette ou un chariot élévateur.

Lors du déballage, sortir chaque élément de la scie de table, vérifier l'état général puis procéder à l'assemblage. Conserver la notice d'instructions pour y faire référence ultérieurement. Si le produit ne vous semble pas correct ou si des éléments sont cassés ou manquants, contacter votre vendeur.

5.2. ○○○ MANUTENTION ET TRANSPORT



Les interventions décrites ci-dessous doivent être exécutées par du personnel qualifié et habilité.



Compte tenu du poids (27 kg) et de ses dimensions, la machine peut être transportée par deux personnes. Les pieds peuvent se démonter facilement de façon à ce que la manutention et le stockage soient plus aisés.

Avant tout déplacement :

1. Vider le bac à eau, si nécessaire.
2. Bloquer la tête de scie en serrant les molettes (21 fig.2) afin d'éviter tout mouvement pendant le transport.
3. Vérifier aussi que les vis des pieds soient correctement fixées au socle pour éviter tout détachement pendant le transport.

5.3. ○○○ INSTALLATION DE LA MACHINE



Les interventions décrites ci-dessous doivent être exécutées par du personnel qualifié et habilité.

Environnement de l'installation :

- Tension d'alimentation électrique conforme aux caractéristiques de la machine.
- Température ambiante comprise entre -10°C et +50°C.
- Humidité relative de l'air ne dépassant pas 90%.

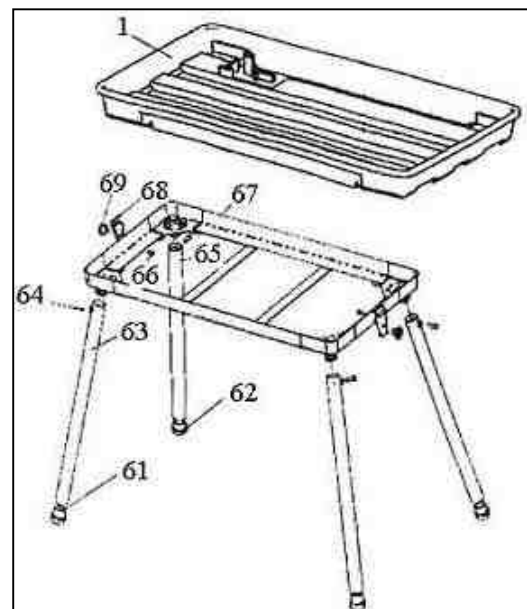
- Ventilation du lieu d'installation suffisante.
- Zone de travail suffisamment éclairée pour un travail en toute sécurité : l'éclairage doit être de 300 LUX.

Tenir compte de l'emplacement de la machine dans la pièce, celui-ci doit favoriser les déplacements et les mouvements. Respecter une distance de 800 mm minimum entre l'arrière de la machine et le mur.

La machine est dotée de 4 pieds qui lui confère la stabilité nécessaire. Positionner la machine sur un sol suffisamment plat et non glissant, de sorte qu'elle soit la plus stable possible.

Pour placer la machine en position normale de travail, assembler le châssis inférieur (67) et les 4 pieds (63) en utilisant les 4 vis BTR ainsi que la clé 6 pans fournies. Installer le bac à eau (1) sur le châssis inférieur puis le bloquer à l'aide des pattes (68) et molettes (69).

Pour le stockage, démonter les pieds, bloquer la tête de scie, vider et nettoyer entièrement le bac et la pompe à eau avant que la boue ne sèche. Stocker la machine, en la couvrant avec une housse imperméable, dans un endroit sec et hors de portée des enfants.



5.4. ○○○ RACCORDEMENT ELECTRIQUE



Les opérations électriques doivent être effectuées par du personnel qualifié et habilité aux travaux électriques basse tension.



PRESENCE ELECTRIQUE

S'assurer que le voltage du moteur correspond à celui de la ligne d'alimentation.

Effectuer le branchement au moyen du câble d'alimentation.

Vérifier que la prise de courant de l'installation soit compatible avec la fiche de l'appareil.

Contrôler que l'installation électrique sur laquelle la machine sera branchée soit bien reliée à la terre conformément aux normes de sécurité en vigueur.

Nous rappelons à l'utilisateur qu'il doit toujours y avoir, en amont de l'installation électrique, une protection magnétothermique sauvegardant tous les conducteurs contre les courts-circuits et contre les surcharges (un différentiel de 30mA et une protection thermique de 5A).

Cette protection doit toujours être choisie sur la base des caractéristiques électriques de la machine, spécifiées sur la plaque signalétique :

- Tension : 230 V monophasé
- Fréquence : 50 Hz
- Intensité : 3,5 A
- Puissance moteur : 0,8 kW
- Service : S3

Les branchements d'accouplement électrique et les rallonges doivent être protégés des éclaboussures, et sur des surfaces sèches.

Vérifier régulièrement l'état du câble d'alimentation, de l'interrupteur, et du passe-câble.



L'appareil peut fonctionner à la fois avec de l'eau et de l'électricité et qu'il est donc important pour la sécurité que la PRISE DE COURANT SOIT RACCORDEE A LA TERRE.



Utiliser des câbles et enrouleurs de section et de longueur conformément à la puissance de l'appareil et les dérouler entièrement.



Pour une utilisation à l'extérieur, câbles et enrouleurs sont soumis à des normes et homologations précises. Les vérifier avant utilisation.



L'usage de l'appareil avec un câble endommagé est rigoureusement interdit. Vérifier régulièrement l'état du câble d'alimentation, de l'interrupteur, et du passe-câble.



Ne pas retirer la fiche de la prise de courant en tirant sur le fil, tirer uniquement sur la fiche.



Vérifier le sens de rotation du disque. La garantie ne comprend pas les dommages dus à une mauvaise connexion.

Un pictogramme de sens de rotation du disque est présent sur le carter du disque :



5.5. ○○○ ESSAI ET EXAMEN INITIAL AVANT LA PREMIERE UTILISATION

- Vérifier que les protections sont présentes, intactes et en bon état de fonctionnement.
- Vérifier que les pièces mobiles fonctionnent correctement, qu'il n'y a pas d'éléments endommagés.
- Vérifier l'état du disque.
- Vérifier que le disque est bien fixé au moteur, le moteur fixé à son support, le support moteur fixé avec le support tête et le support tête fixé avec la table.
- Vérifier le bon positionnement de la table.
- Vérifier que la machine fonctionne parfaitement à vide.
- Vérifier la descente de la tête du disque.

6. UTILISATION



Avant toute mise en marche, se familiariser avec les dispositifs de commande.

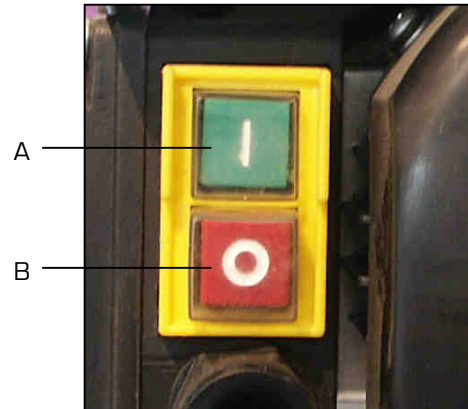


Avant toute opération de maintenance ou d'entretien, déconnecter l'alimentation électrique.

6.1. ●○○○ DISPOSITIFS DE COMMANDE

Interrupteurs de commande

- A. Interrupteur vert de mise en marche « I ».
- B. Interrupteur rouge d'arrêt « O ».



6.2. ●●○○ REGLAGES



Couper l'alimentation électrique de la machine avant de réaliser ces opérations.

A. Coupe à angle droit 90°

- Serrer le portique en position verticale avec les molettes (23 fig.2).

B. Coupe en biseau jusqu'à 45°

La tête est inclinable de 0° à 45° afin de réaliser des coupes à angle variable de 90° à 45° et de permettre la réalisation de coupes en biseau jusqu'à une longueur de 540 mm :

- Pencher le portique jusqu'à l'inclinaison souhaitée en vous aidant des graduations et bloquer avec les molettes (23 fig.2).



Bloquer fermement les molettes afin d'éviter que la tête ne change de position pendant la coupe.

6.3.  MONTAGE/REPLACEMENT DU DISQUE DIAMANT



Couper l'alimentation électrique de la machine avant de réaliser cette opération.



Ne jamais installer de disque abîmé, voilé, tordu, fendu ou ébréché (risque de contrecoups).
Monter un disque conforme aux préconisations d'utilisation de la machine (Ø200 mm, alésage 25,4 mm, jante continue).



N'utiliser que des disques conformes à celle d'origine : même diamètre, épaisseur et alésage.



Utiliser uniquement des disques diamant recommandés par SIDAMO ayant une vitesse indiquée égale ou supérieure à la vitesse indiquée sur la plaque signalétique de l'outil.



Prendre en considération qu'il existe plusieurs types de disques en fonction du matériau à couper. Choisir le disque approprié à chaque application.

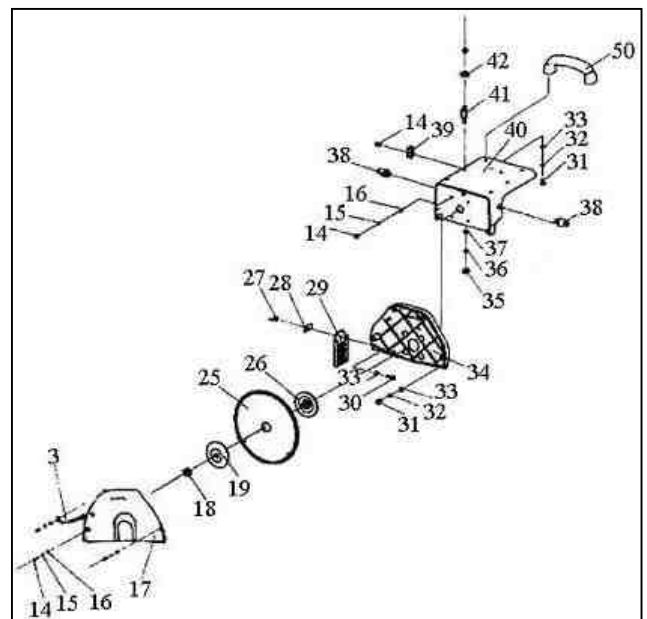


Le disque peut devenir très chaud pendant le fonctionnement de la machine. Attendre le refroidissement du disque avant le remplacement.



Port de gants obligatoire.

1. Dévisser et retirer les 4 vis de fixation (14).
2. Retirer le carter de protection du disque diamant (17).
3. Introduire la clé plate de desserrage de l'écrou (18) puis bloquer l'axe du moteur avec l'autre clé (attention l'écrou a un pas à gauche).
4. Desserrer l'écrou (18).
5. Retirer le flasque externe (19) ainsi que le disque diamant (25).
6. Retirer le disque avec précaution, si remplacement.
7. Remonter le disque neuf sur le flasque interne (26) en prenant la précaution qu'il soit bien centré et parfaitement placé.
8. Remonter le flasque externe (19).
9. Resserer l'écrou (18).
10. Remonter le carter de protection du disque diamant (17).
11. Visser et serrer les 4 vis (14).



Respecter le sens de rotation du disque qui doit coïncider avec celui indiqué par une flèche sur le carter supérieur.

6.4.  PROCEDURE DE COUPE



Port des équipements de protection individuelle adaptés obligatoire.



**Avant d'effectuer une coupe, s'assurer que la pièce à couper est correctement placée sur la table, afin d'éviter qu'elle ne change de position pendant la coupe.
S'assurer qu'aucune clé de serrage ne se trouve sur la scie de table.**



Eviter une position du corps anormale, celui-ci devra toujours être en équilibre et sûr.



**Tenir les mains à distance des zones de coupe quand la machine est en fonctionnement.
Ne pas toucher le disque en mouvement, risque de coupure.**



**Contrôler avant la coupe du matériau que le disque reçoive l'eau nécessaire à son refroidissement.
Contrôler fréquemment le niveau d'eau du bac afin que la pompe soit toujours immergée. Utiliser de l'eau propre.**



Avant d'effectuer toute opération de mise en position du réglet ou enlèvement des déchets de matériau, appuyer sur l'interrupteur rouge d'arrêt « 0 » et déconnecter la machine.



Ne pas positionner des pièces à couper sur la table pendant la coupe et alors qu'une pièce est déjà sur la table.

Cycle d'opération

Instruction de coupe :

1. S'assurer que la scie de table soit posée sur une surface horizontale.
2. Vérifier que le disque soit en bon état et que la flèche du sens de rotation indiquée sur le disque corresponde à celle indiquée sur le carter supérieur.
3. Remplir le bac d'eau jusqu'à ce que la pompe soit immergée.
4. Régler l'inclinaison du portique à l'angle souhaité.
5. Régler le rapporteur d'angle d'appui du matériau (10 fig.2) à la mesure souhaitée et bloquer sa position grâce aux molettes (9 fig.2).
6. Régler l'angle d'appui du matériau à l'aide de la molette (8 fig.2).
7. Poser soigneusement le matériau à couper sur la table en appui sur la règle graduée et sur le rapporteur d'angle.
8. Brancher le câble d'alimentation.
9. Se placer face à la machine.
10. Appuyer sur l'interrupteur de mise sous tension vert « I » pour mettre en fonctionnement le moteur du disque et la pompe de refroidissement.
11. Déplacer la tête de la machine grâce à la poignée (50 fig.2) jusqu'au point de coupe du matériau en venant doucement en contact avec le matériau.
12. Réaliser la coupe en appliquant un effort constant sans forcer sur la tête, commencer et terminer en coupant lentement afin d'avoir une haute qualité de finition de la découpe.
13. Si la coupe est réalisée en avançant trop rapidement, la coupe sera forcée ce qui donnera une mauvaise qualité de finition ou risquera de casser le disque.



**Ne pas commencer la coupe en butée contre la pièce.
Ne pas freiner ou bloquer le disque en effectuant des pressions latérales trop importantes.
Laisser le temps au disque de prendre sa vitesse maximum avant de commencer à couper.**



**Les dimensions maximales de la pièce pouvant être tronçonnée : longueur 540 mm, largeur 450 mm, hauteur 60 mm.
La masse maximale est de 10 kg.**

Arrêt :

1. Appuyer sur l'interrupteur rouge d'arrêt « 0 ».
2. Le disque s'arrêtera automatiquement. Le disque continu sa rotation quelques secondes avant son arrêt complet.
3. Repousser la pièce à couper ou l'enlever.



Attendre l'arrêt complet du disque avant de changer une pièce ou de changer l'angle de coupe.

6.5. INCIDENTS DE FONCTIONNEMENT

Blocage du disque dans la pièce



Couper l'alimentation électrique de la machine avant de réaliser cette opération.



Port de gants obligatoire.

1. Appuyer immédiatement sur l'interrupteur rouge d'arrêt « 0 ».
2. Déconnecter la machine.
3. Dégager la pièce avec précaution.
4. Vérifier si le disque n'est pas détérioré.



Remplacer le disque s'il est détérioré.

Coupure électrique ou baisse de tension

- Le moteur ne démarrera pas avant d'avoir appuyé sur l'interrupteur vert de mise en route.



La machine est équipée d'un dispositif de sécurité (bobine à manque de tension) interdisant tout redémarrage intempestif du moteur après une coupure d'alimentation.

TABLEAU DE DEFAULT

DEFAULT	CAUSE PROBABLE	REMEDE
Le moteur n'a pas de puissance	Baisse de tension	Augmenter la section du câble d'alimentation Résoudre la baisse de tension que peut avoir le réseau général
	Mauvais branchement	Vérifier le branchement du moteur au même voltage que celui du réseau
	Armement de la protection thermique	Laisser refroidir le moteur et réarmer la protection thermique
	Contacteur en panne	Le changer
	Disque bloqué	Eliminer les obstacles qui empêchent sa rotation
Le moteur démarre très doucement et tarde à atteindre sa vitesse	Condensateur abîmé	Le changer
La machine en position de coupe à 90° n'effectue pas une coupe droite	Roulettes du chariot	Resserrer et ajuster les roulettes du chariot
	Disque inadapté ou défectueux	Utiliser un disque en parfait état de fonctionnement et préconisé au matériau coupé
	La machine n'est pas dans son alignement	Aligner le moteur
La puissance de coupe est insuffisante	Disque inadéquat	Utiliser le disque approprié au matériau
	Faible puissance du moteur	Faire contrôler le moteur par le service technique
Le disque a perdu sa puissance de coupe ou la coupe est défectueuse	Désavivage des segments ou jante continue du disque diamant	Effectuer plusieurs coupes dans un matériau abrasif (brique réfractaire tendre, parpaing, pavé autobloquant) pour réactiver les diamants
	La tête n'est pas horizontale	Régler la vis de butée horizontale jusqu'à ce que la tête soit parfaitement horizontale
	Roulettes du chariot	Resserrer et ajuster les roulettes du chariot.
	Disque usé	Remplacer le disque
La pompe à eau ne marche pas	La turbine est bloquée	Dévisser le couvercle et enlever les impuretés (boue, morceaux de matériaux, etc.) obstruant la turbine
	Le moteur de la pompe est grillé	Remplacer la pompe
	Défaut de connexion électrique	Vérifier le branchement de la pompe (voir schéma électrique)
	Tube arrivée d'eau mal branché	Vérifier le branchement du tube d'arrivée d'eau
	Pompe désamorcée	Réamorcer la pompe en soufflant dans la pompe par le tube
Faible refroidissement du disque	Niveau d'eau du bac insuffisant	Compléter le niveau
	Pompe bouchée	Dévisser le filtre et nettoyer
	Pompe abîmée	Changer la pompe
	Robinet fermé	Ouvrir le robinet
Usure précoce du disque	Refroidissement insuffisant	Vérifier le kit de refroidissement
	Progression excessive de l'avance de coupe	Baisser la progression de l'avance de coupe
	Disque inadéquat	Utiliser le disque approprié au matériau
Coupe défectueuse	Mauvais équerrage de la machine	Procéder à l'équerrage
	Disque abîmé ou usé	Changer le disque
	Disque inadéquat	Utiliser le disque approprié au matériau
Présence de vibrations	Sens de rotation incorrect	Monter à nouveau le disque
	Fixation du disque défectueuse	Contrôler l'emboîtement des flasques et de la broche machine Bien serrer l'écrou de serrage (pas de vis à gauche)
	Disque gondolé	Changer le disque

7. MAINTENANCE



Couper l'alimentation électrique de la machine avant de réaliser ces opérations.

Porter des gants et des lunettes de protection, et utiliser un pinceau et un chiffon propre et sec, pour toutes les opérations de nettoyage (particulièrement l'élimination des copeaux).



Ne pas utiliser de solvant ou de détergents agressifs.

Ne pas utiliser d'air comprimé pour éliminer les copeaux d'usinage.

Ne pas immerger la machine dans l'eau, ni la laver avec un jet d'eau.



Avant toute opération de maintenance ou d'entretien, appuyer sur la position « 0 » de l'interrupteur et déconnecter la machine.

Trouver ci-après les plus importantes interventions de maintenance que l'on peut classer selon leur fréquence en interventions quotidiennes, hebdomadaires et mensuelles.

Le non-respect des tâches prescrites entraîne une usure prématurée et diminue les performances de la machine.



7.1. ●●● MAINTENANCE QUOTIDIENNE

- Nettoyer normalement la machine pour éviter que des restes de matériaux coupés et de la boue s'y accumulent.
- Changer l'eau du bac (maintenir l'eau la plus propre possible).
- Éliminer les éventuels restes de matériau qui se déposent sur les glissières de tête.
- Contrôler si le disque de scie de table n'est pas usé.
- Vérifier si les carters de protection, les dispositifs de sécurité et d'arrêt fonctionnent correctement.
- Graisser les bords et la surface de la glissière de tête.
- Même si la pompe à eau dispose d'un filtre, il est fréquent que des impuretés ou des restes de matériau bloquent l'hélice. Pour cela, faire fonctionner la pompe dans un récipient d'eau propre durant quelques minutes. Si cela s'avère nécessaire, dévisser le filtre et nettoyer l'hélice jusqu'à ce qu'elle tourne sans problème.
- Si la machine reste à l'extérieur, la couvrir avec une housse imperméable.

7.2. ●●● MAINTENANCE HEBDOMADAIRE

- Nettoyer à fond la machine pour enlever notamment les restes de matériaux coupés et de la boue qui s'y sont déposés.

7.3. ●●● MAINTENANCE MENSUELLE

- Vérifier si les vis du moteur, de la pompe et des carters de protection sont bien serrées.
- Contrôler et remplacer si nécessaire le câble d'alimentation électrique.

7.4. BAC A EAU



Arrêter la machine avant tout remplissage du bac à eau.

La scie de table a été conçue pour travailler avec des disques diamant refroidis à l'eau. C'est pour cela que l'un des composants essentiels de sa structure soit le bac à eau qui fait fonction de réservoir de refroidissement en circuit fermé (l'eau est pompée jusqu'au disque).

Avant de réaliser une opération de coupe, il faut remplir le bac à eau jusqu'à ce que la pompe à eau soit immergée, mais toutefois sans que le niveau atteigne la table.

Pendant les opérations de coupe, beaucoup d'impuretés s'accumulent dans le fond du bac. Il faut alors fréquemment changer l'eau dans le but de garantir le bon fonctionnement de la pompe et un refroidissement optimal du disque.

L'eau est projetée sur le disque par une pompe électrique en circuit fermé à débit d'eau constant.

La capacité du bac à eau est de 20 litres.

Pour faciliter le nettoyage du bac à eau :

1. Retirer l'ensemble de la scie, puis dévisser les molettes (23 fig.2) et retirer le bac à eau (1 fig.2).
2. Vider le bac, puis le rincer.



Il est très important, pour éviter de boucher le circuit d'eau, de maintenir l'eau la plus propre possible des restes des matériaux et de la boue.



Selon la composition du carrelage, l'eau risque d'être polluée. Dans ce cas, se conformer aux normes locales antipollution pour la décharge de l'eau.

7.5. POMPE DE REFROIDISSEMENT

- Après chaque journée de travail, faire fonctionner la pompe pendant une minute dans de l'eau propre afin d'évacuer toutes les impuretés du circuit d'eau et éviter que de la boue sèche dans la pompe.
- Si la pompe ne s'amorce pas, débrancher le tube flexible du carter de disque et souffler dedans, rebrancher et essayer à nouveau.

7.6. PORTIQUE

- Maintenir les glissières sur lesquelles les roulements à bille (42 fig.2) du chariot se déplacent avec.
- Evacuer les poussières et débris avec un pinceau ou de l'air comprimé (attention, toujours se protéger les yeux).
- Graisser avec un pinceau les deux glissières où se déplacent les roulements (42 fig.2).

7.7. MISE HORS SERVICE DE LA MACHINE

Si la scie de table ne doit pas être utilisée pendant une période prolongée, il est recommandé de procéder comme suit :

1. Déconnecter la fiche du réseau d'alimentation.
2. Desserrer le disque.
3. Nettoyer la machine avec précaution.
4. Couvrir la machine, si nécessaire.

B. PIECES DE RECHANGE

VUE ECLATEE

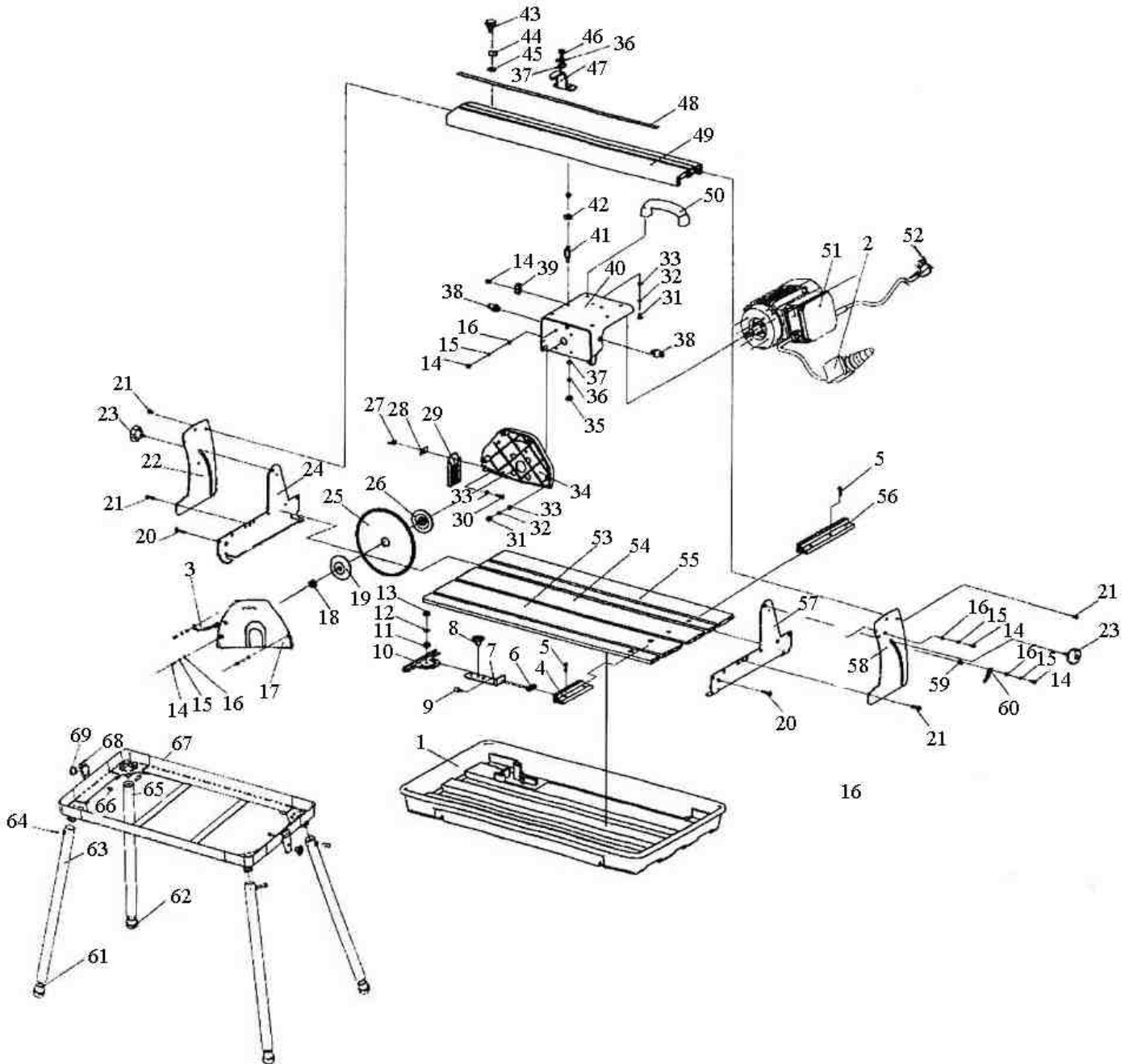


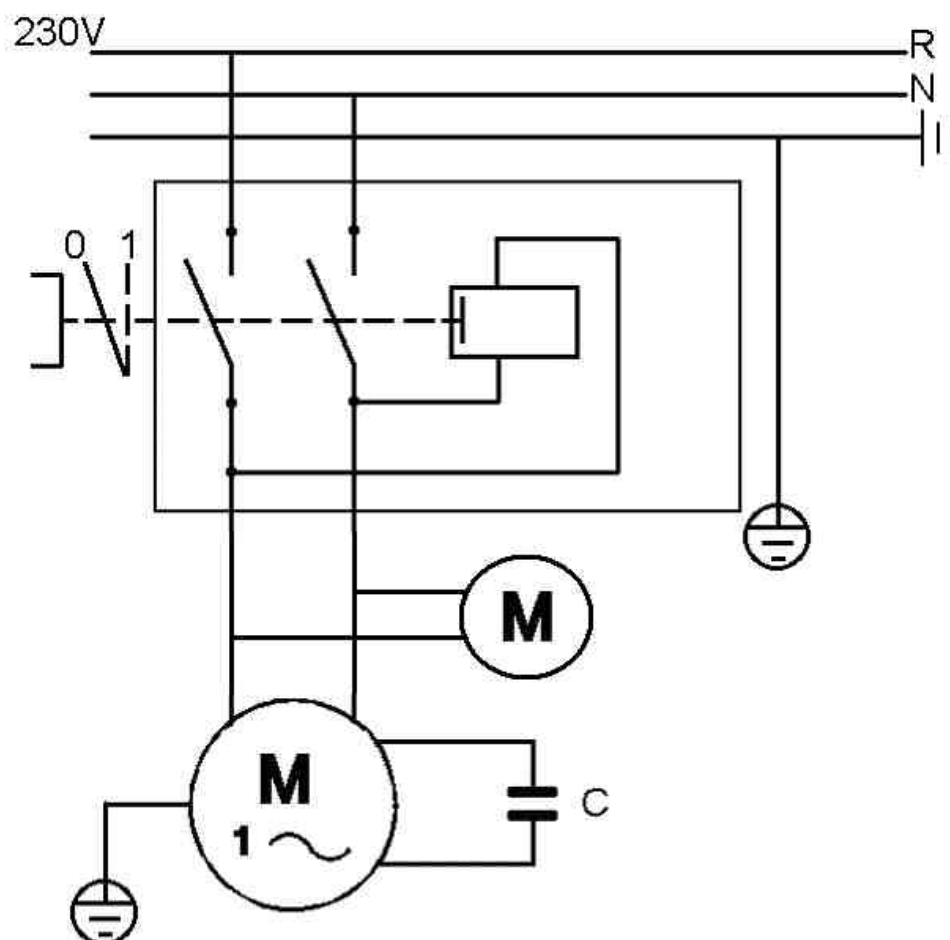
Figure 2

NOMENCLATURE

Repère	Désignation
1	Bac réservoir
2	Pompe d'arrosage
3	Chainette
4	Support règle
5	Vis
6	Butée
7	Support rapporteur
8	Molette
9	Molette en aluminium
10	Rapporteur d'angles
11	Axe
12	Circlips
13	Capuchon de circlips
14	Vis
15	Rondelle
16	Rondelle
17	Carter mobile de protection disque
18	Ecrou de serrage du disque
19	Flasque de serrage du disque
20	Vis
21	Molette
22	Support d'inclinaison tête
23	Molette
24	Support glissière
25	Disque diamant
26	Flasque de serrage du disque
27	Ecrou papillon
28	Plaque
29	Bavette en caoutchouc
30	Vis
31	Vis
32	Rondelle
33	Rondelle
34	Carter fixe de protection du disque
35	Ecrou
36	Rondelle
37	Rondelle
38	Butée caoutchouc
39	Serre câble
40	Platine moteur
41	Entretoise
42	Roulement
43	Molette
44	Butée supérieure
45	Butée inférieure
46	Vis
47	Curseur
48	Réglet
49	Glissière tête
50	Poignée
51	Moteur
52	Câble électrique + prise (230 V)
53	Table
54	Table
55	Table
56	Support règle
57	Support glissière
58	Support d'inclinaison
59	Butée
60	Curseur
61	Embout pied
62	Embout pied
63	Pied
64	Boulon
65	Pied
66	Vis
67	Châssis inférieur socle
68	Patte
69	Molette

9. PARTIE ELECTRIQUE

SCHEMA ELECTRIQUE



10. NIVEAU SONORE

Les données relatives au niveau de bruit émis par cette machine pendant le processus de travail dépendent du type de matériau à couper, du diamètre et du type de disque utilisé. Pour cette raison, les données des mesures sont relatives.

Le risque de lésions auditives chez l'opérateur est fonction du temps d'exposition au bruit.

L'opérateur doit porter un casque antibruit ou autres moyens individuels de protection appropriés lorsque la pression acoustique dépasse 85 dB sur le lieu de travail.

Pour déterminer le bruit émis par la machine, le niveau de pression acoustique équivalent (L_{eq}) en dB(A) a été mesuré et en fonction de celui-ci, la puissance acoustique (L_{wA}) a été calculée.

Les mesures ont été effectuées avec :

- Modèle : MINICUT 200 (230 V – 1,1kW)
- Disque diamant à jante continue Ø 200 mm
- Matériau utilisé : carreau en faïence (mono cuisson) épaisseur 10 mm

Résultats :

- Niveau de pression acoustique équivalent :
 $L_{eq} = 92,5 \text{ dB (A)}$
- Niveau de puissance acoustique émise par la machine :
 $L_{wA} = 100,5 \text{ dB (A)}$

Le calcul de la puissance acoustique a été effectué en tenant compte des facteurs tels que : la réverbération du lieu d'essai, l'absorption de bruits au sol et autres qui peuvent interférer dans les mesures. Cette estimation permet d'affirmer que sur les valeurs obtenues, le degré d'erreur serait autour de 3 dB(A).

Les valeurs données sont des niveaux d'émission et pas nécessairement des niveaux permettant le travail en sécurité. Bien qu'il existe des corrélations entre les niveaux d'émission et les niveaux d'exposition, celle-ci ne peut être utilisée de manière fiable pour déterminer si des précautions supplémentaires sont nécessaires. Les paramètres qui influencent les niveaux réels d'exposition comprennent les caractéristiques de l'atelier, les autres sources de bruit, etc., c'est à dire le nombre de machines et des procédés de fabrication voisins. De plus, les niveaux d'exposition admissibles peuvent varier d'un pays à l'autre. Cependant, cette information permet à l'utilisateur de la machine de faire une meilleure évaluation des risques.



11. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables. Ce logo indique que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets.

Le recyclage des appareils sera ainsi réalisé dans les meilleures conditions, conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipement électriques et électroniques.

Adressez-vous à votre mairie ou à votre revendeur pour connaître les points de collecte des appareils usagés les plus proches de votre domicile.

Nous vous remercions pour votre collaboration à la protection de l'environnement.



12. GARANTIE

Dans le cas d'une prise sous garantie, celle-ci s'effectuera uniquement auprès d'un service après-vente agréé. Le matériel est garanti 2 ans à compter de sa date d'achat par l'utilisateur.

La facture faisant office de bon de garantie est à conserver.

La garantie consiste uniquement à réparer ou remplacer gratuitement les pièces défectueuses ; après expertise du constructeur.

La garantie exclut toute responsabilité pour les dommages occasionnés par l'utilisateur ou par un réparateur non agréé par la société SIDAMO.

La garantie ne couvre pas les dommages consécutifs, directs ou indirects, matériels ou immatériels, causés aux personnes ou aux choses suite aux pannes ou arrêts de l'appareil.

La garantie ne peut être accordée suite à :

- Une utilisation anormale.
- Une manœuvre erronée.
- Une modification électrique.
- Un défaut de transport, de maintenance ou d'entretien.
- L'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine.
- Des interventions effectuées par du personnel non agréé.
- L'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur.

Le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie.

Les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux.

13. DECLARATION DE CONFORMITE**DECLARATION DE CONFORMITE**

Le (Constructeur/Importateur) soussigné :

SIDAMO

Z.I. DES GAILLETROUS - B.P.7 - 41261 LA CHAUSSÉE-SAINT-VICTOR

déclare que le matériel neuf ci-après :

- Désignation : SCIE DE TABLE
- Marque : SIDAMO
- Type : MINICUT 200
- N° de série :

est conforme aux exigences essentielles de sécurité qui lui sont applicables :

- Directive machine 2006/42/CE
- Directive compatibilité Electromagnétique 2004/108/CE
- Directive Basse Tension 2006/95/CE
- Directive DEEE 2002/96/CE
- Directive ROHS 2002/95/CE

Fait à la Chaussée-Saint-Victor
Le


PAUL SEIGNOLLE
Directeur Général

SIDAMO
*l'expérience des HOMMES,
la maîtrise de la matière.*

SIÈGE SOCIAL : Z.I. DES GAILLETROUS - B.P.7 - 41261 LA CHAUSSÉE-SAINT-VICTOR

Tél.: 02.54.90.28.28 - Fax : 0897.656.510

www.sidamo.com

Dans le souci constant d'améliorer la qualité de ses produits, SIDAMO se réserve le droit d'en modifier les caractéristiques. Les informations, les photos, les vues éclatées et les schémas contenus dans ce document ne sont pas contractuels

Edition juillet 2011
Notice MINICUT 200